

**Course Learning Outcomes:** After completing the course, the students are expected to start preparing news items, reporting, taking interviews in Bengali for the media houses, electronic and print. The study shall provide sufficient training in writing and reporting(oral), conducting interviews and panel discussion for electronic media. The students will also be aware of the law and ethics involved in Journalism.

Allotted class: 30 hours

Unit -I (10 hours)

Journalistic writings: Definition and elements

Unit-II (10 hours)

Journalism: Definition and types

Unit-III (10 hours)

Mediums of Journalistic writings: Print, Online, Multi-medial

Essential/recommended readings:

Adhikari, Anupam. Sangbadikata Byboharik Prayog, Kolkata: Alpana Enterprize, 2012

Bhattacharya, Kaushik. Jarnnalijamer Sahaj Path, Kolkata: Parul Prakashani, 2004.

Chattopadhyay, Partha. Ganagyapan: Tattwa O Prayoge, Kolkata: Dey's, 2018

**Examination scheme and mode Subject to directions from the Examination Branch/University of Delhi from time to time.**

### ABILITY ENHANCEMENT COURSE- B -II (AEC-B -II): Intermediate Bengali

#### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course	Department offering the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice			
Intermediate Bengali	02	30	0	0	(For students	Students who have	MIL&LS

					<b>who have not studied the language)</b>	already opted AEC(B)-I in Bengali in either Semester I or II(alternative semester)	
--	--	--	--	--	---	--	--

**Course Objectives:** The course aims to prepare bilingual and multilingual students proficient in translation and interpretation, have sufficient knowledge of at least two languages, the source and the target language, and apply them adequately for all practical purposes. Besides, it also aims to build cross-cultural communications and enables the students to use different skills effectively to prepare themselves to take jobs in translation and interpretation.

**Course Learning Outcome:** Students will be able to build various professional, technical, and linguistic skills to take the job of translation and interpretation. Their knowledge in various fields in both the source and target languages will help them translate in multiple areas and take interpretation jobs for the different target groups; the translator works with the written material/texts; the interpreter will mediate between languages orally.

Allotted classes: 30 hours

Unit- I

Rules of Verb formation

Unit -II

Making simple sentences, Negative sentences, Interrogative sentences, Exclamatory sentences

Unit – III

Vocabulary

**Essential/ recommended readings:**

Mahapatra, Tushar Kanti. Bengali for Non Bengalis. Kolkata : Shishu Sahitya sangshod. August 1999.

Mahapatra, Tushar Kanti. Bengali for Beginners Kolkata : Shishu Sahitya sang shod. August 1999.